



94202 г. Алчевск, ул. Шмидта, 4
тел. : (06442) 9-23-14
факс: (06442) 9-43-47, 3-71-47

94202, Ukraine, Alchevsk, Schmidt str. 4,
Tel: (06442) 9-23-14
Fax: (06442) 9-43-47, 3-71-47

ЗАВОДСКОЙ СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА №
MILL'S QUALITY CERTIFICATE № 77060

Дата
Date 11.09.2004

Лист из листов
Sheet 1 of 2 sheets

Свидетельство о приемочных испытаниях
Inspection certificate

EN 10204/3.1.B

Контракт № Contract №	2000-207/1пст- 026/0109-0у-997	Заводской заказ № Manufacturer's production order №	4314
--------------------------	-----------------------------------	--	------

Заказчик: Корпорация 'Индустриальный Союз Донбасса' (ИСД)
для фирмы "Дуферко СА"
Customer: Corporation " Industrial Union of Donbass " for firm " DUFERCO SA "
Вагон № 67197012
RW-car №

Наименование товара: Description of goods:	горячекатаный стальной лист с обрезными кромками hot rolled steel plates with sheared edges	Стандарт: Standard:	ASTM A36/A36M ASTM A6/A6M плоскостность 1/2 ASTM A6/A6M
Марка стали Grade of steel	ASTM A36		

PRIME HOT ROLLED ALLOYED STEEL PLATES WITH BORON CONTENT 0,0015-0,0030

Состояние поставки:
Delivery condition: горячекатаный
hot-rolled

№ позиц. Item	Номера плавов Cast №	Номера партий Test №	Размеры, мм Dimensions, mm			Количество товара, шт/мест Quantity/pcs	Теоретический вес, тн Theoretical weight, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
4	1841	1376	9.53	2438	6096	1	1.112
3	8531-2	6541	31.75	2438	6096	5	18.520
2	1842	1374	12.7	2438	6096	3	4.446
2	1843	1367	12.7	2438	6096	1	1.482
2	1843	1368	12.7	2438	6096	1	1.482
1	2834	1328	8 <i>5/16</i>	2438	6096	1	0.933
1	2834	1355	8	2438	6096	1	0.933
2	1843	1359	12.7	2438	6096	3	4.446
4	2834	1346	9.53 <i>3/8</i>	2438	6096	2	2.224
2	7512-2	1369	12.7	2438	6096	1	1.482
2	1843	1367	12.7	2438	6096	1	1.482
4	1841	1376	9.53	2438	6096	1	1.112
3	1843	6465	31.75	2438	6096	1	3.704
1	1841	1377	8	2438	6096	1	0.933
1	8543-2	1801	8	2438	6096	15	13.995
4	8543-2	1812	9.53	2438	6096	2	2.224
Total quantity (pcs):						40	
Total theoretical weight (tn):							60.510

Выплавка : мартеновский способ производства.
 Steelmaking process : open hearth furnaces.

Заводской сертификат качества №
 Mill's quality certificate №

Номер плавки Cast №	Химический состав, % Chemical composition, %															
	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Al	N	V	Mo	Ti	As	Nb	B
	X 100			X 1000			X 100			X 1000						
1841	16	91	24	36	10	5	5	5	5	8	<8	<20	5	6	<8	1.7
1842	19	91	24	35	11	5	3	6	5	8	<8	<20	5	6	<8	1.9
1843	18	86	24	36	9	3	3	7	5	8	<8	<20	5	6	<8	1.5
2834	14	82	23	28	9	4	4	5	5	8	<8	<20	5	6	<8	1.7
7512-2	14	84	18	32	22	6	3	4	5	8	<8	<20	5	6	<8	1.5
8531-2	19	94	24	34	12	13	6	6	5	8	<8	<20	5	6	<8	2
8543-2	19	101	23	36	27	7	3	3	13	8	<8	<20	5	6	<8	2

РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПЫТАНИЙ

TEST RESULTS

№ партии test №	Испытание на растяжение и ударный изгиб Tensile and impact test										Игиб Bend					
	Размеры образца D.m. of specimen		Отбор образца Specimen			Температура испытаний Test temper- ature C°	Предел текучести Yield point, ReH Mpa	Предел прочности прочности Tensile strength Rm, Mpa	Относ. удлинение Elongation Lo=200 Lo*=50 %	Сужение Reduction of area Z %	1=(j) 2=(j/sm²) 3=(%) 4=	Энергия удара KU Impact energy Ударная вязкость KCU Impact strength Волокнистая составляющая Fibrous appearance Твердость Hardness				
	толщина thickness, mm	ширина width, mm	Место, Location	Направление Direction	Положение Position							Значения Values				
	Ø										1	2	3	Σn		
1376	9.53	40		T	+20	318	477	23.5								
6541	9.53	40		T	+20	325	480	24.5								
	Ø 12.5			T	+20	309	473	28.0*								
1374	Ø 12.5			T	+20	308	464	29.0*								
	12.7	40		T	+20	342	506	24.0								
1367	12.7	40		T	+20	332	501	25.0								
	12.7	40		T	+20	315	459	23.5								
1368	12.7	40		T	+20	326	468	26.0								
	12.7	40		T	+20	306	458	26.0								
1328	12.7	40		T	+20	317	473	29.0								
	8	40		T	+20	301	467	27.0								
1355	8	40		T	+20	301	464	26.0								
	8	40		T	+20	315	464	25.0								
1359	8	40		T	+20	327	472	26.0								
	12.7	40		T	+20	327	484	25.0								
1346	12.7	40		T	+20	328	479	26.0								
	9.53	40		T	+20	347	464	24.5								
	9.53	40		T	+20	352	461	23.0								

Маркировка:

сделано в Украине, марка стали, размеры, № плавки, № партии, MEXICO, 1194, тов. знак комбината.

Marking:

made in Ukraine, grade of steel, dimensions, cast №, test №, MEXICO, 1194, mark of the works.

Клеймовка:

№ плавки, марка стали, тов. знак комбината К клеймо

Hard stamp:

cast №, grade of steel, mark of the works K stamp

Цветная маркировка:

одна белая полоса с двух сторон листа.

Color marking:

one white strip on two sides of the plate.



Выплавка : мартеновский способ производства.
 Steelmaking process : open hearth furnaces.

Заводской сертификат качества №
 Mill's quality certificate №

Номер плавки Cast №	Химический состав, %											Chemical composition, %				
	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Al	N	V	Mo	Ti	As	Nb	V
	X 100			X 1000			X 100			X 1000						
1841	16	91	24	36	10	5	5	5	5	8	<8	<20	5	6	<8	1.7
1842	19	91	24	35	11	5	3	6	5	8	<8	<20	5	6	<8	1.9
1843	18	86	24	36	9	3	3	7	5	8	<8	<20	5	6	<8	1.5
2834	14	82	23	28	9	4	4	5	5	8	<8	<20	5	6	<8	1.7
7512-2	14	84	18	32	22	6	3	4	5	8	<8	<20	5	6	<8	1.5
8531-2	19	94	24	34	12	13	6	6	5	8	<8	<20	5	6	<8	2
8543-2	19	101	23	36	27	7	3	3	13	8	<8	<20	5	6	<8	2

РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПЫТАНИЙ

TEST RESULTS

№ партии test №	Испытание на растяжение и ударный изгиб											Tensile and impact test			
	Размеры образца		Отбор образца			Температура испытаний	Предел текучести	Предел прочности	Относ. удлинение	Сужение	1=(J) 2=(J/sm ²) 3=(%) 4=	Энергия удара KU Impact energy Ударная вязкость KCU Impact strength Волокнистая составляющая Fibrous appearance Твердость Hardness	Изгиб		
	толщина	ширина	Место	Направление	Положение									Reh Mpa	Ten-sile Mpa
	thick-ness, mm	width, mm	Loca-tion	Direc-tion	Posi-tion	tem-pera-ture C°	stre-ngth	Lo=200 Lo*=50	Lo=200 Lo*=50	Reduction of area Z %	Значения	Values			
∅										1	2	3	Σn		
1376	9.53	40		T		+20	318	477	23.5						
6541	9.53	40		T		+20	325	480	24.5						
	∅ 12.5			T		+20	309	473	28.0*						
1374	∅ 12.5			T		+20	308	464	29.0*						
	12.7	40		T		+20	342	506	24.0						
1367	12.7	40		T		+20	332	501	25.0						
	12.7	40		T		+20	315	459	23.5						
1368	12.7	40		T		+20	326	468	26.0						
	12.7	40		T		+20	306	458	26.0						
1328	12.7	40		T		+20	317	473	29.0						
	8	40		T		+20	301	467	27.0						
1355	8	40		T		+20	301	464	26.0						
	8	40		T		+20	315	464	25.0						
1359	8	40		T		+20	327	472	26.0						
	12.7	40		T		+20	327	484	25.0						
1346	12.7	40		T		+20	328	479	26.0						
	9.53	40		T		+20	347	464	24.5						
	9.53	40		T		+20	352	461	23.0						

Маркировка: сделано в Украине, марка стали, размеры, № плавки, № партии, MEXICO, 1194, тов. знак комбината.
 Marking: made in Ukraine, grade of steel, dimensions, cast №, test №, MEXICO, 1194, mark of the works.
 Клеймовка: № плавки, марка стали, тов. знак комбината К клеймо
 Hard stamp: cast №, grade of steel, mark of the works К stamp
 Цветная маркировка: одна белая полоса с двух сторон листа.
 Color marking: one white strip on two sides of the plate.

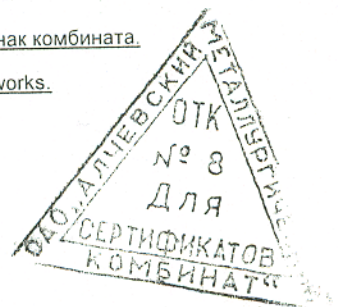


РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПЫТАНИЙ

TEST RESULTS

№ партии test №	Испытание на растяжение и ударный изгиб						Tensile and impact test				Изгиб Bend									
	Размеры образца		Отбор образца			Температура испытаний Test temperature C°	Предел текучести Yield point, ReH Mpa	Предел прочности Tensile strength Rm, Mpa	Относ. удлинение Elongation Lo=200 Lo*=50 %	Сужение Reduction of area Z %		1=(j) Энергия удара KU Impact energy 2=(j/sm²) Ударная вязкость KCU Impact strength 3=(%) Волокнистая составляющая Fibrous appearance 4= Твердость Hardness								
	D.m. of specimen		Specimen																	
	толщина thickness, mm	ширина width, mm	Место, Location	Направление Direction	Положение Position															
Ø																				
Значения Values																				
1 2 3 Σn																				
1369	12.7	40		Т		+20	312	459	29.0											
	12.7	40		Т		+20	315	464	26.0											
1367	12.7	40		Т		+20	315	459	23.5											
	12.7	40		Т		+20	326	468	26.0											
1376	9.53	40		Т		+20	318	477	23.5											
	9.53	40		Т		+20	325	480	24.5											
6465	Ø 12.5			Т		+20	351	466	30.0*											
	Ø 12.5			Т		+20	340	464	25.0*											
1377	8	40		Т		+20	309	464	27.0											
	8	40		Т		+20	295	444	25.0											
1801	8	40		Т		+20	351	495	27.0											
	8	40		Т		+20	364	520	24.0											
1812	9.53	40		Т		+20	341	508	23.0											
	9.53	40		Т		+20	327	503	24.5											

Маркировка: сделано в Украине, марка стали, размеры, № плавки, № партии, MEXICO, 1194, тов. знак комбината.
 Marking: made in Ukraine, grade of steel, dimensions, cast №, test №, MEXICO, 1194, mark of the works.
 Клеймówka: № плавки, марка стали, тов. знак комбината К клеймо
 Hard stamp: cast №, grade of steel, mark of the works К stamp
 Цветная маркировка: одна белая полоса с двух сторон листа.
 Color marking: one white strip on two sides of the plate.



Подпись _____ Штамп эксперта